WESTERN PAINT CO.
MU. 1-2154

歡迎商量裝飾問題
請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種式式俱備，送貨免費，有華人在此爲顧客服務，
樂手配色及裝飾獻議不取分文，貨色豐富，
價錢特相宜，
油漆及磁油 明油及染油
精緻覿花紙 毛刷及罐機
喜市定街西三十三號 西方油漆公司啓

簡氏事務所
Con Agencies
9 West Pender St.
Vancouver, B. C.
辦事處電話 MU3-8936
本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關移民入籍，塡報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委托。歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代爲服務。
運輸部，照常經理各商號接送貨物。搬運傢俬行李。
經理 簡建平 簡建業

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌休比亞街支行啓
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
維多利亞女皇
慶典將至
各款
炮竹
大幫抵步

請
駕臨
國際貿易展覽會場
參觀本公司之商品陳列
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3422

華業主會會議
議決要案多宗

雲訊。雲埠東區華人業主委員會。於昨五月二日下午八時。假座雲埠中華總會館禮堂。召開業主全體會議。出席者甚衆。主席黃愼余。記錄吳照光。甲。報告事項。㈠主席宣佈開會意義。着書記將前日議決案宣讀過後。乃請前日委派之委員團六位人員。與劉鑑泉律師商量呈文之情形報告。㈡委員團團長林佐然牧師謂。四月廿九日下午二時。與各人在台山甯陽會館齊集後出發。黃文甫莫西屏無暇參加。乃與林申賀夫人。黃生元。馬維明。及本人共四名。往見劉鑑泉律師商量呈文等事。㈢黃生元謂。當時往見劉律師。商議市政府改屬拆屋之事。先將黃一平之呈文稿交給他。並囑他應改應編。隨他自便。劉律師答允改編。及協助作文。對呈文即繕就事。謂要去市府取本拆屋改區規則。研究符合憲法與否。始再小心作呈文。欲速不達。不必速云。

（未完）

崇義總會歡迎會誌

雲埠鐵城崇義總會。於昨三日午后八時。開歡迎新進會員及域卡兩支會代表兄嫂大會。司儀李貴添。領衆行禮如儀。主席王華進致歡迎詞。副書記梁源翰。領導新進會員宣誓入會禮。叔父黃少波演講歷史。隨請域卡支會代表林三合。林文合。黃宗衡等。相繼勗勉新進會員。爲會服務。演畢。禮成。如儀而散。

鐵城崇義總會
紀念盛況

雲埠鐵城崇義總會。於昨四日午后一時舉行第四十四週年紀念慶典。是日天氣和暖。薰風南來。該會門前。預早油色。煥然一新。裝配燈火。紅綠齊全。五光十色。青松花紙襯繞。光明鮮艷奪目。噴鼻清香。時至一點。各僑團代表與會員蒞會。極形踴躍。魚貫而至。由招待員倒屐迎賓。介紹入座。首由梁少如司儀。㈠陞炮。㈡請全體起立。向國旗及匾額行三鞠躬禮。又請會員與代表。互行一相見禮復座。㈢請主席王華進就位並宣佈開會。述及經過四十四週年歷史。今天多一週來臨。當必更新。又得各僑團代表增光。指導良多。同人等無限歡慰。既畢。㈣梁源翰。李貴添讀祝詞。㈤鍾亮聲讀祝電。㈥請僑團代表指教。有中華總會館吳照光。民治黨簡國安。達權支社簡建平。林西河總堂九牧公所林寰舉。黃江夏總堂煥屏。台山甯陽會館李廣來。黃雲山總公所寄生。中山隆鎭同鄉會清韻音樂社林漢華。

（未完）

良濟良藥優待展期

雲訊。本埠良濟藥行。自代理粵東劉萬春之驅風萬靈油以來。凡購用之人士。莫不交口稱譽。咸認爲近世不可多得之有效良藥。其對於各種風濕骨痛。四時感冒。頭暈目眩。及皮膚痕癢等症。莫不藥到病除。今買二送一之優待期間已滿。而各埠來函購買者。仍甚踴躍。良濟東主劉社練君。爲適應各界之需求。及持濟世爲懷之宗旨。故特再延期一月。以酬各界歷來光顧之雅意。各界如有患以上之痛苦者。幸勿交臂失之也。

華僑熱烈表演
連串輝煌節目

（續昨）至八時半省政府及展覽會代表羅理君上台向萬餘民衆宣佈。代表政府。歡迎華僑參加慶典。對華僑公立小學校慶祝會。振華聲藝術研究社。清韻音樂社。禺山總公所。推崇備致。並表謝盛意。旋即介紹中國之夜主任劉光祖君宣佈意旨。

劉光祖君身穿長袍戲服。頭帶國帽。將中國之夜意旨說明後。即宣佈振華聲藝術研究社表演八仙賀壽。加官及仙姬送子。以慶祝本省百週紀念及展覽會開幕良辰。劉君詼諧地講述四點意義。解釋後即退。羣衆熱烈鼓掌。

（續完）

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十二屆報字第吉號

爲通告事。查夏曆三月廿一日。即公元五月九日（星期五）迺本黨陳近南先師賓諶。爲追崇我先師創立洪門。提倡革命。反對專制政體。建立民治基礎。豐功偉蹟起見。故本黨規定奉行之爲紀念日。仰我駐加國各級黨部暨洪門機關。於該日高懸洪門黨旗及開會紀念。以重大典。而誌追崇。謹此預告。希爲知照。此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部
暨各洪門機關

主委 王華進
秘書 陳文彬

公元一九五八年五月三日

雲埠達權支社通告

爲通告事。本社定於五月吉日（即星期三日）下午八時。召開常會。向衆報告洪門各級機關財政。及行政狀況。並兼有要事多宗。亟宜待商。希祈各職員。及男女社員。依時到會。共策進行爲盼。此佈

雲埠達權支社啓

中華民國四十吉年五月五日

雲埠洪門體育會通告

洪啓者。雲埠洪門。大公義學與本會。聯合慶祝本省百週年紀念慶典。定期五月十八日（星期日）下午二時。舉行盛大巡遊。本會爲訓練各部人材起見。由即日起。每晚由八時。開始練習舞金龍。耍瑞獅。凡我會員。務須依時返會。共同練習爲盼。此佈

雲埠洪門體育會啓

一九五八年五月六日

專營借欵
諸君欲買新舊車請來本公司借欵如未充滿銀期者亦可借欵手續簡單利息便宜
域埠代理 利同昌

專營投資股票公債買賣價錢準確服務快捷
代理聯資投資公司
Trans-Canada Investment Corp. Ltd.
忠誠服務歡迎垂詢一

Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C., CANADA
日昇
公司 公司 限公司 限公司 有限公司 有限公司 業資業 銀投資
MUtual 3-5864 and MUtual 3-5865

專營實業保險
生意房屋買賣代辦樓宇借款代理各種燕梳
總經理 周育生

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver. 9.
△聯房屋上下兩層，屋主住樓下，樓上出租，租銀夠充銀期，廉售一萬一千五百元，先交四千元，
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

簡氏傢私有限公司 Con's Appliance Ltd.
9 WEST PENDER ST. VANCOUVER B. C. 電話 MU. 3-8936 MU3-1724
僑胞們！看罷：
本號下列傢私電器，割價發售，
超等貨物，價錢相宜，勿失良機。
担保永久耐用著名 Fleex Steel 梳化椅
㈠全套加大三張梳化椅原價四百九十九元，特減價三百九十九元
㈡全套兩張梳化椅，原價三百九十九元，特減價二百九十九元，
㈢海軍上將牌十一立方尺流線型雪櫃，原價三百九十九元，特減價二百九十九元，
㈣海軍上將牌超音 HI-FI 唱機及收音機，原價二百九十九元，特減價一百九十九元，另贈送唱片廿元，
㈤海軍上將牌廿一寸流線型傳眞機，原價三百八十九元五，特減價二百八十九元，
㈥SONNY 乾電池 HI-FI 收音機八五折
㈦摩燈時欵各式電燈，八五折，
㈧LENARD 廠三十寸潤自動電爐，有四爐眼大焗爐，原價三百五十元，特減價二百五十元，
㈨FAWCETT 廠三十寸潤自動電爐，有四爐眼，大焗爐，原價三百五十元，減價二百五十元，
欲買好貨，平價，請快來！

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER
發財捷徑
十二個月做十一萬餘元生意。此菓仔舖設在新區供應三千餘新屋居民。夫婦二人管理。傢具齊全。每日生意三百元以上。因病遵醫生命要休息。只售二萬六千五百元。現銀一萬元。餘充銀期
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：HA. 6900Y 寫字樓：MU.3-7451 MU.3-7452

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 E. Pender
旅館及舖
實業一座，樓下舖，樓上旅館，在旺街，三萬五千元，現銀一半，簡而明啓
住所：HA. 6900y
寫字樓：MU.1-3241

國泰 Cathay Studio 藝術攝影院 ★★★
朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。
你想獲得滿意的藝術照片請即到——
國泰藝術攝影院，青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
青洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影
藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當
★新張大贈送，每客送一精美照片框
（限送一百位，送完即止，）
2591 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 6 B. C.
HA. 3185